

**Zeitschrift:** Romanica Raetica  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 19 (2011)

**Artikel:** Andri Peer : Essais, corrispondenza e critica 1947-1994  
**Autor:** Andry, Dumenic / Caduff, Renzo / Ganzoni, Annetta / Riatsch, Clà

### **Inhaltsverzeichnis**

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-858959>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cuntgnü

	Editorial	9
	Introducziun	13
1.	Essais ed artichels	33
1.1.	Lingua	34
	Andri Peer <i>Der Dicziunari Rumantsch Grischun als Fundgrube für den Volkskundler (1948)</i>	34
	Andri Peer <i>Das Dicziunari Rumantsch Grischun als Fundgrube für den Volkskundler (1949)</i>	37
	Andri Peer <i>In algordanza da professur Chasper Pult. Per seis tschientavel cumplion, ils 2 schner 1969 (1969)</i>	40
1.2.	Litteratura rumantscha	46
1.2.1.	Poetologia	46
	Andri Peer <i>Breviari pel giuven poet rumantsch (1951)</i>	46
	Andri Peer <i>Tant per dar ün tschüt in fuschina (1968)</i>	48
	Andri Peer <i>Gedanken über die Schriftstellerei (1968)</i>	57
	Andri Peer <i>Beziehungen zur französischen Literatur und (vermutlich) durch diese empfangene Einflüsse [1978]</i>	58
	Hendri Spescha <i>Il poet Andri Peer (1973)</i>	60
	Iso Camartin <i>Brief an Andri Peer. Zu seinem Gedichtband «Da cler bel di». Im Gespräch mit Andri Peer (1976)</i>	64
1.2.2.	Purtrets d'autur	73
	Andri Peer <i>L'ouvra da Peider Lansel. In vista ad ün'ediziun commemorativa (1960)</i>	73
	Andri Peer <i>Rätoromanische Schriftsteller. Reto Caratsch (1966)</i>	77
	Andri Peer <i>Rätoromanische Schriftsteller. Toni Halter (1966)</i>	80
	Andri Peer <i>Rätoromanische Schriftsteller. Curò Mani (1966)</i>	86
	Andri Peer <i>Selina Chönz (1969)</i>	92

	Andri Peer <i>Luisa Famos, la filomela ladina</i> (1977)	93
	Andri Peer <i>Luisa Famos. Üna fatscha chi resta, üna vusch chi düra</i> (1979)	103
	Andri Peer <i>Cumgià da Cla Biert</i> (26 lügl 1920-19 marz 1981) (1982)	109
1.2.3.	Recensiuns ed interpretaziuns	112
	Andri Peer <i>Utuon e poesia</i> (1945)	112
	Andri Peer <i>L'ögl dad Alexander Lozza</i> (1950)	117
	Andri Peer «Pangronds» da Cla Biert (1950)	121
	Andri Peer «Il favugn» da Gian Fontana, üna poesia missa oura dad Andri Peer. Insai dedichà a Steivan Loringett (1955)	123
	Andri Peer «Sendas». Hendri Spescha (1976)	127
1.2.4.	Contribuziuns istoricas e tipologicas	133
	Andri Peer <i>In tren, turnand da Frantscha 1953</i> (1957)	133
	Andri Peer <i>La poesia nouva e'l rumantsch</i> (1957)	134
	Andri Peer «Risultive». Baderlada da la giuvna poesia furlana (1957)	144
	Andri Peer <i>Aus der Geschichte des rätoromanischen Buches</i> (1963)	152
	Andri Peer <i>Zeitgenössische Strömungen in der rätoromanischen Literatur</i> (1968)	159
	Andri Peer <i>Testimonianza</i> (1975)	171
1.2.5.	Problems da traducziun	177
	Andri Peer <i>La fadiusa fatschenda dal traductur</i> (1983)	177
1.2.6.	Ambiaint litterar	197
	Andri Peer <i>Critica e creanza</i> (1950)	197
	tg (Enrico Tung) <i>Critica da buna glüna</i> (1950)	199
	Dita (Margarita Uffer) <i>Davart la critica ed ils critichos</i> (1950)	200
	Andri Peer <i>Critica e preschantaziun</i> (1956)	203
	Andri Peer <i>Literatur in einem viersprachigen Land</i> (1963)	205
	Andri Peer <i>Situation und Chancen des Schriftstellers in einer sprachlichen Minderheit. Beziehungen zwischen dichterischem Ausdruck und heimatlicher Gebundenheit</i> (1978)	208
	Andri Peer <i>Vom Schweigen des Publikums. Kultur in ländlichen Verhältnissen</i> (1983)	218
1.3.	Litteratura d'otras linguas	222
	Andri Peer <i>Thomas Stearns Eliot survgnit il premi Nobel per l'an 1948</i> (1948)	222
	Andri Peer <i>Anmerkung zu Henri Michaux</i> (1951)	227
	Andri Peer <i>Harte Fäuste und ein warmes Herz. Rückblick auf Leben und Werk Ernest Hemingway's</i> (1961)	228

	Andri Peer <i>Salvatore Quasimodo. Nobelpreis für Literatur 1959 und Über meine Dichtung. Salvatore Quasimodo anlässlich des Nobelpreises für Literatur 1959 (1961)</i>	234
	Andri Peer <i>Die heitere Verzweiflung. Das lyrische Schaffen Umberto Sabas (1962)</i>	236
	Andri Peer <i>Agave auf der Klippe (1971)</i>	243
	Andri Peer <i>Giorgio Orelli, ein italienischer Dichter aus dem Tessin (1970)</i>	247
1.4.	Istorgia da cultura ed istorgia contemporana	253
	Andri Peer <i>La chasa engiadinaisa (1963)</i>	253
	Andri Peer <i>Mi'Engiadina, adieu sta bain. Über die Auswanderung der Bündner (1968)</i>	262
	Andri Peer <i>Ein Dorf, genannt San Murezzan. Porträt eines Weltkurorts (1969)</i>	268
	Andri Peer <i>Sgraffito: Kunst mit dem Kratzeisen (1981)</i>	272
	Andri Peer <i>Die verzauberten Täler (1982)</i>	273
2.	Our da la corrispondenza	279
2.1.	Auturas ed autuors	281
2.1.1.	A Peider Lansel	281
2.1.2.	Our da la corrispondenza cun Cla Biert	282
2.1.3.	Our da la corrispondenza cun Reto Caratsch	316
2.1.4.	A Leonard Caduff	330
2.1.5.	Our da la corrispondenza cun Luisa Famos	332
2.1.6.	Our da la corrispondenza cun Margarita Gangale-Uffer	339
2.1.7.	Our da la corrispondenza cun Hendri Spescha	342
2.1.8.	Ad Irma Klainguti	358
2.1.9.	Our da la corrispondenza cun Clo Duri Bezzola	360
2.2.	Ediziuns	363
2.3.	Lavur editoriala e publicistica	368
2.4.	Critica	371
2.5.	Società da scripturs svizzers	374
2.6.	Traducziun litterara	377
2.7.	Promoziun da la litteratura rumantscha	385
3.	Resun a l'ouvra	387
	Jon Pult <i>Poesias dad Andri Peer (1948)</i>	388
	Cla Biert <i>Poesia moderna aint illas «Annalas» 1950. Ün insai litteraric sur trais poesias dad Andri Peer (1951)</i>	392

Duri Gaudenz «Larschs vidvart l'En» (1955)	401
xy (Oscar Peer) <i>Amo 'na jada «Larschs vidvart l'En»</i> (1955)	404
Jon Semadeni «Larschs vidvart l'En» (1955)	405
Fortunat a Griatschouls (Reto Caratsch) <i>Il poet Andri Peer I-IV</i> (1956)	407
Gabriel Mützenberg <i>Andri Peer, poète de l'Engadine, a trouvé un compositeur en Romandie</i> (1957)	416
Adolf Ribl <i>Neue rätoromanische Lyrik</i> (1959)	420
Luisa Famos <i>Ils «Sgrafits» dad Andri Peer</i> (1960)	423
Adolf Ribl «Suot l'insaina da l'archèr» (1961)	427
Cla Biert <i>Ha l'avrigl givellas? Impissamaints legiond üna poesia dad Andri Peer</i> (1961)	432
xy (Oscar Peer) <i>Remarchas sur poesias d'Andri Peer</i> (1961)	434
Gustav Siebenmann «Clerais» – <i>Gedichte von Andri Peer</i> (1964)	437
-el- <i>Dichter in zwei Sprachen: Andri Peer</i> (1966)	441
Cla Biert «Ûn curtè vala daplü co ün sdun» (1970)	446
cis (Iso Camartin) <i>Da cler bel di. Poesias da Andri Peer</i> (1970)	448
Carlo Carena <i>Andri Peer dall'Engadina</i> (1975)	451
Clo Duri Bezzola <i>Andri Peer: «La terra impromissa»</i> (1979)	453
Iso Camartin <i>Andri Peer und die rätoromanische Literatur</i> (1994)	455
Bibliografia	463
Gruppa da redacziun	475
Index dals noms da persunas	477